

M. M. BAKHTIN

巴赫金全集

第七卷

俄国文学史讲座笔记

发言与讲座

书信选

外国文学史讲座笔记

М. М. БАХТИН

巴赫金全集

第七卷

万海松 夏忠宪 周启超 王焕生 等译

河北教育出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

巴赫金全集 第7卷 / (苏)巴赫金著; 钱中文译.—2
版.—石家庄: 河北教育出版社, 2009.9
ISBN 978-7-5434-3128-7

I. 巴… II. ①巴…②钱… III. 巴赫金 (1895~1975) -
全集 IV. C52

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第157800号

М. М. БАХТИН

巴赫金全集

《巴赫金全集》编辑委员会

主 编

钱中文

副主编

白春仁 晓 河

委 员 (以姓氏笔画为序)

白春仁 李兆林 钱中文 晓 河

Протокол

10

допроса М. М. Бахкина, участника группы, в
18 февраля 1928 в Коллегии ОГПУ (взрослой) в присутствии
дежурного Сергея Петровича.

Моя деятельность, которая и закон-
чилась по приговору в концлаг. Д в 1924 г.
и до ~~начала~~ ^{начала} 1924 г.,
выражалась в чтении рефератов в Бюро-
Ф.В. на мои собственные свертки и
на свертки М. В. Юденича, Я. С. Рубина,
Кларера, Боккина П. М. и С. А. Швакшиной-Ку-
перник.

1) На моей свертке издательская статья
из 6-11 числа. Там была предметом заче-
той таб. "механика" Фрида. Если Фрида
реферировала буржуазные работы самого
Фрида и его коллег, выставляла там рефе-
ратом без подписки М. В. Издательская
статья из "Бюро" и другие (публикации,
Медведев, Колосов, Рубин) и одноимен-
ных суровых информация

2) На свертке М. В. 10 листов ора-
кунта в виде листов 1.0-2.5. Там архаи-
чные стихи и поэзия с современной поэзией
и т.д. Кларера.
Был также информация
ссылка на информация

ВЫПИСКА ИЗ ПРОТОКОЛА

1928 г.

Коллегия ОГПУ (взрослой) от 22 июля

1928 г.

ЛУШАЛИ:

ПОСТАНОВИЛИ:

75816 по обл.
А Михаила Мих.
С. Г. К.
Док. по делу.
Собр. от 1928 г.
О-1.

БАКИНА Михаила Михайловича, аресто-
вать в концлагерь, срок и на ПЯТЬ
лет, считать срок с момента аресто-
вания настоящего постановления.
Дело сдать в архив.

Секретарь Коллегии ОГПУ (взрослой) от 22 июля

С. Г. К.

Пом. Уд. Уд. Коллегии ОГПУ (взрослой) от 22 июля

巴赫金的审问记录及将他关入集中营的命令和巴赫金本人的签字

1928年12月28日



上：巴赫金与图尔宾（莫斯科大学教授） 1964年秋 萨兰斯克
下：七十年代的巴赫金



左上：蓬皮扬斯基
左下：沃洛希诺夫

右上：梅德维杰夫
右下：马特维·卡冈



上：杜瓦金准备为巴赫金录音 1973年

下：巴赫金与柯日诺夫，巴赫金的最后一张像片。 1975年

目 录

俄国文学史讲座笔记	(1)
(1922—1927年, 维捷布斯克—列宁格勒, 米尔金娜记录)	
屠格涅夫	(1)
冈察洛夫	(17)
六十年代派	(24)
涅克拉索夫	(30)
波米亚洛夫斯基	(33)
民粹派	(35)
列夫·托尔斯泰	(46)
陀思妥耶夫斯基	(87)
八十年代时期	(121)
“帕尔纳斯派”, 颓废派, 象征主义	(122)
瓦列里·勃留索夫	(130)
巴尔蒙特	(139)
索洛古勃	(145)
维亚切斯拉夫·伊万诺夫	(167)
别雷	(181)
安年斯基	(199)
弗拉基米尔·索洛维约夫	(204)

勃洛克	(206)
阿克梅主义	(223)
阿赫玛托娃	(224)
古米廖夫	(228)
库兹明	(230)
未来主义	(236)
谢维里亚宁	(239)
赫列勃尼科夫	(241)
马雅可夫斯基	(245)
列夫派	(250)
叶赛宁	(255)
列米佐夫	(264)
扎米亚京	(268)
列昂诺夫	(272)
谢尔盖耶夫-岑斯基	(278)
谢伊芙琳娜	(281)
弗谢沃洛德·伊万诺夫	(282)
爱伦堡	(285)
费定《城与年》	(288)
阿列克谢·托尔斯泰	(292)
高尔基《阿尔塔莫诺夫家的事业》	(304)
蒂尼亚诺夫《丘赫里亚》	(307)
左琴科	(307)
补 遗	(310)
卡拉姆津	(310)
克雷洛夫	(312)

希什柯夫·····	(313)
格里鲍耶陀夫·····	(314)
普希金·····	(317)
果戈理·····	(322)
斯拉夫派与西欧派·····	(329)
发言与讲座 ·····	(331)
(1924—1925年, 篷皮扬斯基记录)	
讨论篷皮扬斯基所作的迈尔斯文章摘要时的发言·····	(331)
艺术创作中的主人公与作者·····	(332)
有据的平静问题·····	(334)
巴赫金的讲座·····	(337)
巴赫金的反驳·····	(351)
1925年11月1日的发言·····	(352)
书信选 ·····	(354)
外国文学史讲座笔记 ·····	(375)
——古希腊罗马时代 中世纪	
(B. A. 米尔斯卡娅的听课笔记)	
前 言 ·····	(375)
第一部分 古希腊罗马文学 (片段) ·····	(381)
第一章 荷马创作的特点·····	(381)
第二章 赫西奥德的创作·····	(389)
第三章 古希腊抒情诗·····	(393)
复习提要·····	(416)
第二部分 中世纪文学 (片段) ·····	(418)
阅读书目·····	(418)

中世纪分期和文学分类·····	(419)
第一章 中世纪拉丁文学·····	(425)
第二章 中世纪民间英雄史诗·····	(440)
题目一 凯尔特或爱尔兰史诗·····	(441)
题目二 斯堪的纳维亚史诗·····	(448)
题目三 法国英雄史诗·····	(463)
题目四 西班牙英雄史诗·····	(486)
题目五 日耳曼(德国)英雄史诗·····	(492)
第三章 宫廷骑士文学·····	(508)
题目一 宫廷抒情诗·····	(511)
题目二 宫廷骑士小说·····	(518)
附：《外国文学史讲座》专名索引 ·····	(548)
人名索引·····	(548)
作品索引·····	(560)
地名索引·····	(567)
题 注 ·····	(573)
术语俄汉对照表 ·····	(634)
人名俄汉对照表 ·····	(681)
后 记 ·····	(712)

俄国文学史讲座笔记^①

(1922—1927年, 维捷布斯克—列宁格勒, 米尔金娜记录)

屠格涅夫

评论界较少阐述屠格涅夫早期的生活和创作。但是, 这一问题又非常重要, 因为在屠格涅夫很少有变化这一意义上看, 他是一个保守主义者。屠格涅夫在整整 16 年的时间内才写完一部戏剧形式的作品——《斯泰诺》。不过, 从他给尼基坚科的信^②中, 我们可以知道, 该作品并非是他的处女作, 他还创作有一系列作品: 《我们的时代》、《梦》、《海上风平浪静》、《月夜幻象》。他还翻译过拜伦和莎士比亚的作品。然而, 这些作品究竟翻译得如何, 我们尚不得而知。

《斯泰诺》

《斯泰诺》是我们所能见到的唯一一部屠格涅夫早期的作品。

① 《俄国文学史讲座笔记》以附录形式收入俄文版《巴赫金文集》第 2 卷, 莫斯科, 俄罗斯辞书出版社, 2000 年。——译者注

② 参见伊·谢·屠格涅夫的《作品和书信全集 (28 卷本)》, 《书信》第 1 卷, 第 163、164 页, 莫斯科, 科学出版社, 1961—1968 年。——原编者注

它的主人公是一个典型的一生都很失意的人。屠格涅夫塑造他时是以曼弗雷德为范例的。他不但像拜伦的其他主人公，而且也像莱蒙托夫的一些主人公。不过，在斯泰诺的形象上体现出了屠格涅夫的独特风格和观点。在《曼弗雷德》中，占据主导地位的是生活的激情，历史的伟大堪与自然相媲美；它里面的反思是次要的。在斯泰诺身上曼弗雷德的特征很少，只剩下了反思。但刚开始反思自己的情感后，他就一下子把它们又都毁灭掉了，因为反思的生活就是僵死的生活。不过，屠格涅夫把反思英雄化了，因为假如他来称呼自己的主人公的话，他是不会称之为多余人的。斯泰诺与对生活（主要是对朱莉娅的生活）采取行动的本性格格不入。朱莉娅在爱情中倒是最充分地展现了自我。

屠格涅夫从外部冷冷地看待男主人公；他熟悉女主人公，用她的眼光来看世界。这一特点对他以后的全部创作来说，都是很有代表性的。

四十年代时期

屠格涅夫四十年代的很多作品，我们都是熟悉的。在这一时期，他是一个典型的浪漫主义者。这一时期显示出不少稚嫩性和女人气，它们带有些许病态的特点。这种女人气跟浪漫主义的奔放相融合。屠格涅夫想在所有的竞技场上较量，感受世上所有的喜悦与痛苦。但是，由于追求太广泛，一个下意识的、冷酷的、清醒的屠格涅夫就凸现出来。这种独特的结合也明显地反映在他的创作中。浪漫主义的追求逐渐退居次要地位，不过他又在自己的主人公身上发现了这种追求。

《帕拉莎》

《帕拉莎》的主人公是失望之人，但他并没有被英雄化。这是一个没有被英雄化的斯泰诺，抽取了斯泰诺身上的一切弱点。他很冷静、精打细算，但在单调乏味地反思的同时，他并没有体会到世界的丰富性。帕拉莎是一个中心人物。她身上有屠格涅夫笔下未来女性的中枢神经。对屠格涅夫来说，较为典型的就是对自己女主人公的色情之爱。这种独特的时时想念的爱，在《帕拉莎》中体现得尤为明显。对作者而言，小说从对女主人公的爱恋开始，以激情 [结束]。

这里也触及一个社会—政治理念。它的意思是：在俄国社会中，妇女注定要死亡，即使她身上具有英雄气概，她也无法逃脱死亡。这里用不着回答那些在当时让所有人都感到不安的问题。这些问题并非先天形成的，它们是被强加的，与作品并无多大关系。

《安德烈》

这首长诗是屠格涅夫创作中向前迈进的一大步。《帕拉莎》的主题在这里得到了深入，但是也看得出要创作一部现实主义的、能详尽地反映日常生活的作品的尝试。

主人公是一个深受反思折磨的人，但与此同时，他又不同寻常地软弱。他身上没有一丝有力的冲动，他的心灵无法在一瞬间燃烧起来。总之，安德烈是屠格涅夫笔下众多的多余人的原型。女主人公则与他相反，她对自己的爱情追求十分大胆。她对丑闻

在社会上传播有所准备，而他却给自己想出一个虚假的处境，因而步步后退、溜之大吉。女主人公对他的回应很像娜塔莉娅对罗亭的回应。安德烈缺乏一种力量将爱情进行到底。在这里，男主人公第一次彻底蒙受羞辱，被一个完整的女性打败。

《安德烈·科洛索夫》

这是屠格涅夫的第一部小说^①。它里面第一次出现了新型的主人公：完整的、非反思的男性。在这里，屠格涅夫爱上的不是女性，而是自己的男主人公。安德烈是完整的、直接的。他丝毫没有考虑被他遗弃的瓦莲卡会有多痛苦。安德烈身上的这一气质吸引着作者。他将自己与自己的主人公对照起来，因为每当处于同样的境地之后，他也像小偷那样卑鄙地抛弃女性。

在《安德烈·科洛索夫》里第一次塑造出斯坦凯维奇的形象，此人屠格涅夫后来在《罗亭》里是以波科尔斯基的面目展现出来的。但是，这里对斯坦凯维奇的态度比较有趣，就某种隐秘的原因而言比较具体。

《猎人笔记》

《猎人笔记》是屠格涅夫向现实主义小说过渡的第一次尝试。不过，抒情风格的元素仍然活跃在他的创作中，在他晚年的时候不但没有消逝，相反，却吞噬了一切。

^① 原文为“проза”，又译“散文”。指的是除韵文（如诗歌）之外的一切非韵文（以小说为主）。为避免歧义，本译文一律译作“小说”。——译者注